

# RAZSODIŠČE ZA ALTERNATIVNO REŠEVANJE SPOROV ZA VRHNJO DOMENO .SI

## ODLOČITEV RAZSODIŠČA V PRIMERU

ARDS2022/123 (vilapodvin.si)

### A. STRANKE V POSTOPKU:

**Pritožnik:**

HGP REST, d. o. o.

Stegne 23A, 1000 Ljubljana

Zakoniti zastopnik pritožnika: T.

Pooblaščenec pritožnika: Odvetniška pisarna Senica in partnerji, d. o. o.

Barjanska cesta 3, 1000 Ljubljana

**Nosilec:**

M.

### B. PODATKI O DOMENI:

Blokada domene: 25.10.2022

Datum registracije domene: 6.5.2013

### C. POTEK POSTOPKA

21.10.2022 je razsodišče prejelo elektronsko vlogo, ki je izpolnjevala formalne zahteve. Sporna domena je bila istega dne blokirana, pritožnik, registrar in nosilka pa po el. pošti obveščeni, da je domena blokirana. Pisno obvestilo o vlogi pritožbe je bilo poslano na poštni naslov nosilke, navedene v bazi, s potekom roka za odgovor dne 16.11.2022. Nosilec na pritožbo ni odgovoril. Administrator je po načelu rotacije pozval k prevzemu primera razsodnika Boštjana Makaroviča.

Nosilka je dne 21.11.2022 administratorju sporočila, da obvestila o pritožbi ni videla pravočasno, saj naj bi elektronska pošta z obvestilom zašla v spam. Administrator je nosilki ponovno poslal povezavo do pritožbe s prilogami. Obenem jo je obvestil, da je rok za odgovor na pritožbo že potekel in da razsodišče morebitnega odgovora, ki bi ga nosilka vložila po preteku roka, ne bo upoštevalo.

Razsodnik je 21.11.2022 prevzel primer. Administrator je razsodniku poslal dokumentacijo primera, skupaj z Izjavo razsodnika o neodvisnosti in nepristranskosti, ki jo je ta podpisano vrnil.

## D. NAVEDBE STRANK

### a) Navedbe pritožnika

Pritožnik zatrjuje, da je sporna domena identična oziroma zamenljivo podobna njegovi znamki, veljavni na območju Republike Slovenije, prav tako pa naj bi kršila tudi njegovo avtorsko pravico na besedni zvezi »Vila Podvin« ter ustavni pravici do zasebne lastnine in svobodne gospodarske pobude. Nosilka pa po drugi strani nima pravno priznanega interesa na domeni, domeno pa uprablja v slabi veri.

Svoje navedbe pritožnik opira na listinsko dokumentacijo, med drugim na svoje pravno nasledstvo, kakor tudi na podatke o registraciji figurativne znamke, ki vključuje besedilo »Vila Podvin« s strani družbe Zorn Plus d.o.o. Ta je s pritožnikom sklenila Dogovor glede uporabe imen, znakov in znamk, ki ga je pritožnik prav tako predložil.

Domena vilapodvin.si se brez pravno priznanega interesa in v slabi veri uporablja za skrito povezava na spletno mesto restavracije Hiša Linhart.

### b) Navedbe nosilke domene

Nosilka domene na navedbe v pritožbi v roku ni odgovorila.

## E. UGOTOVITVE RAZSODNIKA

Tretja oseba, ki zatrjuje, da registrirana domena krši katero njeno pravico, lahko kot pritožnik sproži postopek ARDS samo v primerih, ko hkrati zatrjuje:

- domena je enaka ali zamenljivo podobna znamki veljavni na območju Republike Slovenije ali firmi, kot izhaja iz sodnega registra v Republiki Sloveniji, ali
- domena krši avtorske pravice po pravu Republike Slovenije, ali
- domena krši registrirano geografsko označbo, do katere je pritožnik upravičen po pravu Republike Slovenije, ali
- domena posega v pravice na osebni imenu po pravu Republike Slovenije, ali
- domena posega v drugo pravico, ki je priznana v pravnem redu Republike Slovenije, in
- nosilec domene nima pravno priznanega interesa glede domene, in
- domena je registrirana ali se uporablja v slabi veri.

Razsodnik odloči, da se domena prenese na pritožnika samo v primeru, če ugotovi, da so zgoraj navedeni pogoji za sprožitev postopka ARDS dejansko izpolnjeni.

Razsodnik je vpogledal predložene dokaze, skladno z ustaljeno prakso razsodišča pa tudi spletno mesto nosilke, ki se nahaja pod domeno vilapodvin.si

Razodnik najprej ugotavlja, da iz pritožbe in predloženih listin ne izhaja pritožnikova avtorska pravica na besedni zvezi Vila Podvin. Tudi če bi zveza besede »vila«, ki je ustaljen termin za gostinske in turistične objekte, z geograskim imenom »Podvin« zadostila standardu individualne intelektualne stvaritve v smislu pisanega dela po 5. členu ZASP, iz dokazov očitno ne izhaja, da bi to besedno zvezo skoval nekdo v delovnem razmerju pri pritožniku ali pri njegovem pravnem predniku, oziroma da je to delo drugače prešlo na pritožnika. Nasprotno, besedna zveza »Vila Podvin« se prvič pojavi v prilogi k najemni pogodbi iz leta 2013, ki jo je pripravila nosilka domene, medtem ko stranki v glavnem dokumentu iste pogodbe, pod katerim je podpisana pravna prednica pritožnika, isto restavracijo v tej fazi skupaj še vedno imenujeta »Restavracija Hotela Grad Podvin«. Posledično je glede na predlagane dokaze bolj verjetno, da je skovanka »Vila Podvin« intelektualna stvaritev nosilke kot pa nekoga, ki bi bil zaposlen pri pritožniku ali njegovem pravnem predniku. Prenos »celostne grafične podobe« in »spletne strani« v »trajno last« pravnega prednika pritožnika na podlagi Pogodbe o najemu restavracije Hotela Grad Podvin ne vključujejo prenosa morebitne avtorske pravice družbenice najemnika na besedni skovanki »Vila Podvin«, saj avtorske pravice kot celote ni dopustno prenašati (69. člen ZASP), iz najemne pogodbe pa ne izhaja prenos posamičnih materialnih avtorskih pravic na navedeni skovanki.

Nadalje je treba zavriniti pritožnikovo navedbo, da je imetnik znamke, veljavne na območju Republike Slovenije, kjer se pritožnik sklicuje na tri figurativne znamke, ki jih je registrirala družba Zorn Plus d.o.o. in ki vsebujejo besede »Vila Podvin« ter »restavracija« in »Podvin« samostojno. Dogovor pritožnika z družbo Zorn Plus d.o.o. glede uporabe imen, znakov in znamk je izrazito omejen. Drži, da je licenco v nekaterih primerih za potrebe reševanje domenskih sporov mogoče obravnavati kot »imetništvo« znamke (glejte <https://www.register.si/ards-smernice/>), vendar to ne velja za neizključno licenco, kot ta izhaja iz točk 2.1 in 2.5 navedenega dogovora in ki je dodeljena do preklica, kot to izhaja iz točke 2.4 istega dogovora. Razsodnik pripominja, da je posredno lastništvo med pogodbenima strankama, na katero namiguje vloga pritožnika, zaradi ločitve pravnih osebnosti povsem nerelevantno, prav tako pa prihaja pritožnik sam s samo v nasprotje, ko hkrati utemeljuje svoje pravice na besedni zvezi »Vila Podvin« na pravnem nasledstvu restavracije Hotela Grad Podvin ter na licenčni pogodbi s tretjo osebo Zorn Plus d.o.o.

Da so bile navedene znamke Zorn Plus d.o.o. prijavljene šele ob koncu leta 2021 in registrirane šele letos je dejstvo, bistveno za potrditev kriterija neobstoja nosilkinega pravno priznanega interesa na domeni. Glede na predložene listine pritožnika in spletno stran nosilke razsodnik ni prepričan, da skladno s točko d) prvega odstavka 48. člena ZIL-1 nosilka domene ni začela »uporabljati v dobri veri pred datumom vložitve prijave« znamke. Razsodnik ugotavlja, da se nosilka na spletni strani ne predstavlja kot »Vila Podvin« oziroma restavracija na Gradu Podvin, temveč le navaja, da restavracijo Hiša Linhart upravlja »podvinska ekipa«, ki tam še vedno daje na voljo »podvinsko ponudbo«. V tem smislu bi sklicevanje na Vilo Podvin kot restavracijo, po kateri je bila ista ekipa prej znana, v luči predloženih dokazov in spletnega mesta nosilke lahko predstavljalo pravno

priznan interes nosilke v smislu citirane določbe ZIL-1 in dobroverno uporabo domene vilapodvin.si.

S tem je tesno povezano napačno sklicevanje pritožnika na posege v lastninsko pravico in svobodno gospodarsko pobudo. Pritožnikove lastnine na lokaciji ni mogoče enačiti z absolutno pravico na imenu restavracije, za identiteto katere sta lahko bistveni tudi ekipa in ponudba, torej njeno širše podjetje. Svobodno gospodarsko pobudo pa poleg njega uživa tudi nosilka, morebitne konflikte med njima pa je mogoče reševati v drugih postopkih, kot je razsodišče to pojasnilo v zadevi ARDS2016/81 "rockcelje.si".

Razsodnik zaključuje, da pritožnik ni uspel dokazati obstoja nobenega izmed pogojev po točki 18.2.1 Splošnih pogojev za registracijo domen pod .si.

Na podlagi navedenega je razsodnik sprejel naslednjo

#### ODLOČITEV:

Pritožba se zavrne.

5.12.2022

RAZSODNIK:

Boštjan Makarovič